

WARTNER

ВАРТНЕР - для виведення бородавок, що має застосовуватись після обов'язкової консультації лікаря.
Заморожує бородавки за одну аплікацію.
Дозволяє вивести до 12 бородавок.

Інструкція для застосування ВАРТНЕР

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ВАРТНЕР

А. Інформація про бородавки

Бородавки – утворення на шкірі, що виникають внаслідок її зараження вірусом папіломи людини.
Існує багато різновидів бородавок, але найбільш поширені – звичайні бородавки.
Бородавки являють собою округлі нарости, що утворюються внаслідок сильного розростання епітелію та сосочкового шару дерми, що знаходиться під ним.

Бородавки можуть з'являтися на будь-якій ділянці шкірного покриву, бути як одиночними так і множинними.

Підшовні бородавки – бородавки, які з'являються на підшвах та пальцях ніг. Звичайно вони переривають картину відбитка ноги. Частіше за все підшовні бородавки більш м'які, плескуваті та хворобливі при натисканні та ходьбі.



Є деякі інші шкірні новоутворення, що можуть зовнішнім виглядом нагадувати бородавки. Наприклад: безпігментна меланома, плоскоклітинна карцинома, акрохордон. Травмування таких новоутворень може спричинювати їх злоякісне переродження. Тому проведення диференційної діагностики вкрай важливе перед початком лікування.

Пояснення щодо бородавок та підшовних бородавок.

Бородавки зустрічаються у 7-10% населення, частіше у дітей і підлітків. Бородавки можуть передаватися при безпосередньому контакті і з'являються, зазвичай, при послабленні захисних систем організму. Бородавки можуть передаватися від людини до людини або переноситися на інші частини тіла через безпосередній контакт з інфікованою шкірою. Більш 50% бородавок протягом двох років проходять самостійно, без всякого лікування. У випадку підшовних бородавок - можуть викликати болісні відчуття, тому більшість людей намагаються від них звільнитися, а не чекати на їх зникнення.

Для лікування бородавок застосовують різноманітні лікарські препарати на основі кислот, також, в медичних центрах, доступні інші методи, такі як лазерна терапія, припікання та криотерапія (замороження рідким азотом). ВАРТНЕР - один з методів замороження, який застосовується лікарями.

Б. Принцип дії Вартнер

Вартнер виводить бородавки таким же методом замороження, яким користуються лікарі.

1. При застосуванні, Вартнер негайно заморожує бородавку. Коли Ви притискаєте аплікатор до бородавки, шкіра має стати білою та може з'явитися легке відчуття болісності, печіння внаслідок замороження. Після того, як ви забираєте аплікатор, колір шкіри відновлюється. Печіння та больові відчуття швидко зменшуються та зникають зовсім через декілька годин.
2. Після того, як замороження зникне, з'явиться почервоніння та набряк, яке за розміром зони має бути на декілька міліметрів більшим від зони, яка була заморожена.
3. В результаті замороження під бородавкою, через декілька днів може утворитися пухир, інколи він може бути непомітний неозброєним оком. Через 10-14 днів бородавка поступово зникає або відпадає, протягом місяця на її місці відновлюється нормальний шкірний покрив.

В. Побічна дія

- Важливо використовувати засіб точно у відповідності даній інструкції, так як у випадку надто глибокої заморозки, він може викликати uszkodження шкіри, в результаті чого можуть з'явитися рубці, гіпо- або гіперпігментації, або можуть бути пошкоджені нерви.

- Не рекомендується тримати аплікатор на бородавці більше часу, вказаного в таблиці, бо надто глибоке замороження шкіри може призвести до локального uszkodження тканин, крововиливу.

- Аплікатор повинен знаходитися на ураженій ділянці не менше 10 та більше 20 секунд. Використовуйте схему для точного визначення часу.

- Як і при будь-якому методі заморожування, шкіра може побілішати.

- У деяких людей використання аплікатора може супроводжуватись больовими відчуттями.

- В деяких випадках з'являються пігментні плями або маленькі рубчики після використання засобу.

- Після використання Вартнер від низької температури можуть виникнути незначні пошкодження шкіри в області бородавки, що були описані вище.

- При неповному вимороженні бородавки можливі рецидиви із збільшенням розміру попереднього новоутворення.

- Використання даного методу не гарантує повне знищення бородавки та відсутність рецидиву у майбутньому.

- Оскільки діаметр аплікатора складає приблизно 10 мм, потрібно пам'ятати, що площа деструкції буде такого ж самого розміру. Отож, якщо бородавка невеликого розміру - здорова шкіра навколо неї буде травмована.

Г. Попередження. Випадки, коли не слід застосовувати Вартнер

Даний засіб може використовуватись тільки дорослими. Не застосовувати при вагітності, у період годування груддю та у дітей до 4-х років. Не застосовувати у людей, хворих на цукровий діабет через можливість більш повільного та неповного відновлення шкіряного покриву. Особи з порушенням кровообігу повинні перед застосуванням Вартнер проконсультуватися із лікарем.

Не застосовувати на ділянках із тонкою або чутливою шкірою, наприклад на обличчі, шиї, під пахвами, на грудях, сідницях або геніталіях. Не використовувати на подразливі шкірі, або на шкірі з почервонінням або іншими ознаками запалення, наприклад, свербіжем або припухлістю.

Не використовувати на родимках, в т.ч. темних родимках; на ділянках, що відрізняються кольором шкіри, на будь-яких інших волосистих або шкіряних утвореннях незвичайного виду, які нагадують бородавки.

Д. УВАГА

- Перед застосуванням препарату обов'язково проконсультуйтеся з лікарем.

- Використовуйте в добре провітрянних приміщеннях, тільки для зовнішнього застосування, не ковтайте та не вдихайте.

- Після застосування вимийте руки, за виключенням обробленої ділянки.

- Використовуйте Вартнер тільки зі спеціальним аплікатором, який входить в комплект.

- Використовуйте кожний аплікатор тільки один раз: один аплікатор призначений для однієї бородавки.

- Після застосування Вартнер для покращання місцевого кровообігу рекомендується деякий час рухати рукою або ногою, на якій виконувалась аплікація.

- Під час лікування уникайте контакту аплікатора зі здоровою шкірою, що навколо бородавки.

- Під час лікування бородавки не притискайте аплікатор до поверхні шкіри сильно.

- Обробляйте тільки бородавку, а не здорову шкіру навколо неї.

- Аплікатор необхідно прикладати до бородавки протягом не більше 20 секунд, за цей час бородавка та шкіра навколо неї побілішають.

- При великій кількості бородавок, особливо на руках та пальцях, проводьте лікування тільки 1 бородавки за 1 сеанс; кожну наступну бородавку лікуйте окремо з інтервалом в 2 тижні між сеансами лікування.

- Великі та старі бородавки можуть потребувати більше одного сеансу лікування.

- В разі потреби повторіть лікування через 2 тижні. Не проводьте більше 3-х сеансів для однієї бородавки. Якщо після 3-х сеансів лікування бородавка не зникла, зверніться до лікаря.

- Термін застосування та номер серії знаходиться на упаковці та на дні аерозольного балону.

- Вартнер містить надзвичайно вогнебезпечні компоненти, отже використовуйте даний засіб в приміщеннях, що добре провітрюються, при відсутності або, в крайньому випадку, на відстані не менше 1 метру від вогню, полум'я, місця нагрівання, електричних ламп розжарювання, прямих сонячних променів та електроприладів. Не допускайте нагрівання балону вище 50°C. Аерозольний балон тримайте вертикально у вільному просторі якнайдалі від себе.

- Не проколюйте та не підпалюйте балон навіть після використання.

- Зберігайте в безпечному місці, недоступному для дітей.

Е. Вартнер комплект містить

- Аерозольний балон, що містить суміш диметилового ефіру та пропану, безпечну для навколишнього середовища.
- 1 тримач багаторазового використання для аплікаторів.
- 12 одноразових аплікаторів для 12 процедур.
- Дану інструкцію, що містить детальну інформацію про бородавки, препарат Вартнер, та спосіб його застосування.

Є. Спосіб застосування

Перед тим, як застосовувати Вартнер прочитайте уважно дану інструкцію.

У більшості випадків достатньо одного сеансу лікування. Через 10-14 днів після лікування препаратом Вартнер бородавки, зазвичай, зникають. Старі та великі бородавки часто потребують більше одного сеансу лікування Вартнер. Бородавку або ту її частину, що не зникла через 14 днів після першого сеансу, Ви можете обробити повторно. Кожний аплікатор використовується тільки один раз, після чого викидається. Якщо після 3-х сеансів лікування бородавка не зникла, зверніться до лікаря.

Ж. Подальший догляд

- Тримайте оброблену ділянку шкіри чистою.
- Дозволяється плавати та приймати душ.
- Не торкайтеся та не чухайте оброблену ділянку.
- При необхідності заклейте оброблену ділянку пластырем; не проколюйте пухирець, який може утворюватися під бородавкою.
- Якщо біль та печіння триває більше ніж декілька годин, або виникають інші ускладнення неправильного застосування препарату, проконсультуйтеся з лікарем.

Виробник: **Pharmaspray BV**, Demeterlaan 30, 9641 ML Veendam, The Netherlands
для **Wartner Europe BV**, Keileweg 8, 3029 BS Rotterdam, The Netherlands

Наш сайт: www.wartner.eu
дата
59-35475-2502

CE0336

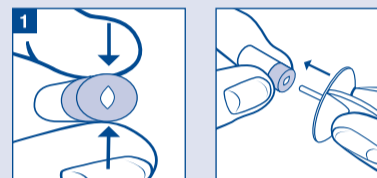
ТРИВАЛІСТЬ АПЛІКАЦІЇ ВИ МОЖЕТЕ ВИЗНАЧИТИ ЗА НАСТУПНОЮ СХЕМОЮ:

Діаметр бородавки	Тривалість аплікації
Менше ніж 2,5 мм	10 секунд
Від 2,5 мм до 5,0 мм	15 секунд
Більше ніж 5,0 мм	макс. 20 секунд

ПРОСТА 3-Х КРОКОВА АПЛІКАЦІЯ ДЛЯ ЗВИЧАЙНИХ БОРОДАВОК

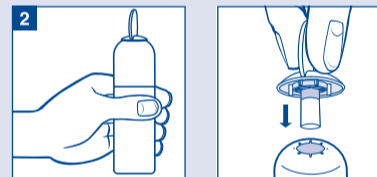
КРОК 1

Візьміть аплікатор за синю частину великим і вказівним пальцями та стисніть до появи невеликого отвору. Вставте в отвір аплікатора стержень тримача так, щоб стержня не було видно.



КРОК 2

Візьміть аерозольний балон вертикально, тримайте його якнайдалі від себе, вогню, місць нагрівання, прямого сонячного опромінення та електричних приладів. Вставте тримач з аплікатором у отвір на верхній частині балону так, щоб аплікатора не було видно. Утримуйте аерозольний балон однією рукою за нижню частину, а другою рукою натисніть на тримач до появи шпильки та утримуйте його в такому положенні **3 секунди** (рахувати 21, 22, 23). Протягом натискання ви будете чути свистячий шум тиску. Вийміть тримач з аплікатором з отвору балону. Аплікатор буде насичений холодною рідиною, та дуже швидко вкриється інеем, який є безпечним.



КРОК 3

Відразу після того, як Ви витягли тримач з аплікатором із отвору, легко притисніть кінець аплікатора до бородавки. Впневніться, щоб контакт із бородавкою є суцільним.

Аплікатор необхідно притискати у відповідності з часом, що вказаний в таблиці вище. При заморожуванні виникає відчуття легкого болю та печіння. Після обробки зачекайте 2-3 хвилини, після чого витягніть аплікатор з тримача та викиньте його. Не використовуйте повторно аплікатор та не торкайтеся руками кілочка аплікатора, щоб уникнути повторного зараження вірусом.

